

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

PARCO NATURALE MONT AVIC

Estratto del bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di 1 funzionario di categoria/posizione D nel profilo di istruttore tecnico (Area Biologo-Naturalista) da assegnare all'organico dell'Ente Parco Naturale Mont Avic.

IL DIRETTORE DEL PARCO NATURALE MONT AVIC

rende noto

1. che è indetto un concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un funzionario (categoria/posizione D) nel profilo di istruttore tecnico (Area Biologo- Naturalista), da assegnare all'organico dell'Ente Parco Naturale Mont Avic.

Riserva di posti per le forze armate

1. Ai sensi dell'art. 1014, commi 3 e 4, e dell'art. 678, comma 9, del d.lgs. 66/2010, non è prevista la riserva per i volontari delle Forze Armate.
2. La frazione di posto riservata alle categorie di cui all'articolo 1014, comma 3 e all'articolo 678, comma 9 del Decreto Legislativo 15 marzo 2010, n. 66 sarà accantonata per cumularla ad altre sino al raggiungimento dell'unità e quindi del posto da riservare, ai sensi del comma 4 del succitato art. 1014.

Requisiti per l'ammissione

1. Per la partecipazione alla procedura selettiva è richiesto il possesso di Laurea magistrale (ex DM 270/2004) appartenente ad una delle seguenti classi:
 - a) CLASSE LM06 Lauree Magistrali in Biologia;
 - b) CLASSE LM60 Lauree Magistrali in Scienze della Natura;
 - c) CLASSE LM75 Lauree Magistrali in Scienze e Tecnologia per l'Ambiente e il Territorio.
2. I candidati in possesso della laurea specialistica e laurea vecchio ordinamento, conseguite presso una università o altro istituto universitario statale o legalmente riconosciuto, devono far riferimento al Decreto Interministeriale 9 luglio 2009 "Equiparazioni tra diplomi di laurea di vecchio ordinamento, lauree specialistiche (LS) e lauree magistrali (LM) ai fini della partecipazione ai concorsi pubblici".
3. Alla procedura selettiva possono partecipare anche co-

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

PARC NATUREL DU MONT-AVIC

Extrait de l'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, d'un instructeur technique (catégorie/ position D – cadre – aire des sciences biologiques et naturelles), à affecter à l'organisme gestionnaire du Parc naturel du Mont-Avic.

LE DIRECTEUR DU PARC NATUREL DU MONT-AVIC

donne avis de ce qui suit

1. Un concours externe, sur épreuves, est ouvert en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée d'un instructeur technique (catégorie/position D – cadre – aire des sciences biologiques et naturelles), à affecter à l'organisme gestionnaire du Parc naturel du Mont-Avic.

Poste réservé aux membres des forces armées

1. Le poste en cause n'est pas réservé aux volontaires des forces armées, sans préjudice est dispositions des troisième et quatrième alinéas de l'art. 1014 et du neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66 du 15 mars 2010.
2. La fraction de poste réservé aux catégories visées au troisième alinéa de l'art. 1014 et au neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66/2010 sera cumulée avec d'autres fractions de poste analogues, jusqu'à atteindre une unité qui pourra, à ce moment-là, être réservée aux catégories en question, au sens du quatrième alinéa de l'art. 1014 susmentionné.

Conditions requises

1. Peuvent faire acte de candidature les personnes qui justifient d'une licence magistrale au sens du décret ministériel n° 270 du 22 octobre 2004, relevant de l'une des classes ci-après :
 - a) LM-06 – Biologie ;
 - b) LM-60 – Sciences de la nature ;
 - c) LM-75 – Sciences et technologies de l'environnement et du territoire.
2. Les personnes ayant obtenu une licence spécialisée ou une maîtrise relevant de l'ancienne réglementation dans une université ou un autre institut universitaire de l'État ou légalement agréé doivent faire référence au décret interministériel du 9 juillet 2009 (Équivalence des maîtrises relevant de l'ancienne réglementation, des licences spécialisées et des licences magistrales aux fins de la participation aux concours de la fonction publique).
3. Peuvent également se porter candidates les personnes

loro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero.

Accertamento linguistico preliminare

1. I concorrenti devono sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione al concorso per lo svolgimento della prova preselettiva (art. 15) e delle prove d'esame (art. 16), consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e la sfera professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002

Prova preselettiva

1. L'Ente Parco si riserva la facoltà, all'esito dell'accertamento linguistico, di procedere ad una prova preselettiva disciplinata dall'art. 15 del bando.

Prove d'esame

1. Le prove d'esame della procedura comprendono:
 - a. una prova scritta vertente sulle seguenti materie:
 - Principali specie e habitat del Parco Naturale Mont Avic, esigenze di conservazione naturalistica, gestione della biodiversità, minacce;
 - Biologia, ecologia, etologia, dinamica e genetica di popolazione delle principali specie vertebrate di ambiente alpino, con particolare riferimento al territorio del Parco Naturale Mont Avic;
 - Metodi e strumenti per l'indagine, il monitoraggio e lo studio delle principali specie di interesse comunitario e conservazionistico del Parco Naturale Mont Avic, analisi e pubblicazione di dati scientifici;
 - Normativa regionale, nazionale e comunitaria in materia di aree protette e tutela dell'ambiente, con particolare riguardo alla Rete Natura 2000 e al Piano di Gestione Territoriale del Parco Naturale Mont Avic (deliberazione della Giunta regionale 19 giugno 2018, n. 794)
 - Elementi di tecnologie informatiche per la gestione di database (database management system – DBMS) con particolare riferimento ai software Microsoft e open-source.
 - b. una prova orale vertente sulle materie oggetto della prova scritta, nonché sulle seguenti:
 - Disciplina sull'organizzazione dell'Amministrazione regionale e degli Enti del comparto unico

ayant obtenu à l'étranger le titre d'études requis.

Examen préliminaire

1. Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour l'épreuve de pré-sélection (art. 15 de l'avis de concours intégral) et des épreuves du concours (art. 16 de l'avis de concours intégral), les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

Épreuve de pré-sélection

1. L'organisme gestionnaire du Parc naturel du Mont-Avic se réserve la faculté de procéder, à l'issue de l'examen préliminaire, à une épreuve de pré-sélection au sens de l'art. 15 de l'avis de concours intégral.

Épreuves

1. Le concours comprend les épreuves suivantes :
 - a) Une épreuve écrite portant sur :
 - les principaux habitats et espèces du Parc naturel du Mont-Avic, les exigences de conservation de la nature, la gestion de la biodiversité et les menaces y afférentes ;
 - la biologie, l'écologie, l'éthologie, la dynamique et la génétique des populations des principales espèces vertébrées du milieu alpin, eu égard notamment au territoire du Parc naturel du Mont-Avic ;
 - les méthodes et les outils d'enquête, de suivi et d'étude relatives aux principales espèces d'intérêt communautaire et conservatoire du Parc naturel du Mont-Avic ; l'analyse et la publication des données scientifiques ;
 - les dispositions régionales, étatiques et européennes en matière d'espaces protégés et de protection de l'environnement, eu égard notamment au réseau Natura 2000 et au Plan de gestion territoriale du Parc naturel du Mont-Avic (délibération du Gouvernement régional n° 794 du 19 juin 2018) ;
 - les principales notions en matière de technologies informatiques pour la gestion des bases de données (*Database management system – DBMS*), eu égard notamment aux logiciels Microsoft et *open source* ;
 - b) Une épreuve orale portant sur les matières de l'épreuve écrite, ainsi que sur les suivantes :
 - l'organisation de l'Administration régionale et des collectivités et organismes du statut unique de

della Valle d'Aosta (legge regionale 23 luglio 2010, n. 22);

- Ordinamento della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste;
 - Elementi di diritto amministrativo: atto, procedimento amministrativo, diritto di accesso (normativa statale e regionale), strumenti di programmazione e governance;
2. L'ammissione a ogni prova d'esame successiva è resa pubblica mediante pubblicazione all'Albo pretorio on line sul sito istituzionale dell'Ente Parco Naturale Mont Avic <https://www.servizipubblicaamministrazione.it/servizi/saturnweb/Home.aspx?Ce=pnmntvc1279>.
 3. La valutazione di ogni prova d'esame è espressa in decimi. L'ammissione a ogni prova successiva è subordinata al superamento della prova precedente. Ogni prova si intende superata con una votazione minima di 6/10.

Sede e data delle prove

1. Il diario e il luogo delle prove di concorso verranno pubblicati con un preavviso di almeno 15 giorni all'Albo pretorio on line sul sito istituzionale dell'Ente Parco Naturale Mont Avic (<https://www.servizipubblicaamministrazione.it/servizi/saturnweb/Home.aspx?Ce=pnmntvc1279>). La data di pubblicazione all'Albo pretorio online dell'Ente Parco ha valore di comunicazione diretta ai destinatari ai fini del rispetto del termine dei 15 giorni di preavviso da garantire ai candidati.

Presentazione delle domande

1. La domanda di ammissione può essere effettuata nei 30 giorni dalla data di pubblicazione dell'estratto del bando sul Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta, e precisamente dal 17 dicembre 2024 al 16 gennaio 2025.
2. La graduatoria ha validità triennale.
3. La domanda di ammissione dev'essere prodotta esclusivamente tramite procedura telematica seguendo la procedura di registrazione e di compilazione della domanda online.
4. Il bando integrale inerente al concorso è pubblicato sul sito dell'Ente Parco Naturale Mont Avic (<https://www.servizipubblicaamministrazione.it/servizi/saturnweb/Home.aspx?Ce=pnmntvc1279>) e può essere ritirato direttamente dagli interessati presso l'Ufficio amministrativo dell'Ente sito in frazione La Fabrique n° 164 a Champdepraz dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle ore 12.00 (tel. 0125/960643).

Il Direttore
Daniele STELLIN

la Vallée d'Aoste (loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010) ;

- l'ordre juridique de la Région autonome Vallée d'Aoste ;
 - les principales notions de droit administratif : l'acte et la procédure administrative, le droit d'accès (dispositions étatiques et régionales) et les outils de programmation et de gouvernance.
2. La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée au tableau d'affichage en ligne de l'organisme gestionnaire du Parc naturel du Mont-Avic, à l'adresse <https://www.servizipubblicaamministrazione.it/servizi/saturnweb/Home.aspx?Ce=pnmntvc1279>.
 3. Les notes sont exprimées en dixièmes. L'admission à chaque épreuve est subordonnée à la réussite de l'épreuve précédente. Pour réussir chacune des épreuves, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10.

Lieu et date des épreuves

1. Le lieu et la date des épreuves seront publiés au moins quinze jours auparavant au tableau d'affichage en ligne de l'organisme gestionnaire du Parc naturel du Mont-Avic, à l'adresse <https://www.servizipubblicaamministrazione.it/servizi/saturnweb/Home.aspx?Ce=pnmntvc1279>. La publication audit tableau vaut notification aux candidats aux fins du respect du délai de quinze jours de préavis devant leur être garanti.

Candidatures

1. Les candidatures doivent être posées dans les trente jours à compter de la date de publication du présent extrait au Bulletin officiel de la Région, à savoir du 17 décembre 2024 au 16 janvier 2025.
2. La liste d'aptitude est valable pendant trois ans.
3. Les candidatures doivent être posées exclusivement selon les procédures d'enregistrement et de rédaction en ligne prévues.
4. L'avis intégral est publié sur le site institutionnel de l'organisme gestionnaire du Parc naturel du Mont-Avic, à l'adresse <https://www.servizipubblicaamministrazione.it/servizi/saturnweb/Home.aspx?Ce=pnmntvc1279>, et peut être demandé aux bureaux dudit organisme, situés à Champdepraz, 164, hameau de La Fabrique, du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h (tél. : 01 25 96 06 43).

Le directeur,
Daniele STELLIN

Estratto del bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di 1 funzionario di categoria/posizione D nel profilo di istruttore tecnico (Area Tecnico-Ambientale) da assegnare all'or-

Extrait de l'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, d'un instructeur technique (catégorie/position D – cadre – aire des sciences techniques et envi-

ganico dell'Ente Parco Naturale Mont Avic.

IL DIRETTORE DEL PARCO NATURALE MONT AVIC

rende noto

1. che è indetto un concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un funzionario (categoria/posizione D) nel profilo di istruttore tecnico (Area Tecnico- Ambientale), da assegnare all'organico dell'Ente Parco Naturale Mont Avic.

Riserva di posti per le forze armate

1. Ai sensi dell'art. 1014, commi 3 e 4, e dell'art. 678, comma 9, del d.lgs. 66/2010, non è prevista la riserva per i volontari delle Forze Armate.
2. La frazione di posto riservata alle categorie di cui all'articolo 1014, comma 3 e all'articolo 678, comma 9 del Decreto Legislativo 15 marzo 2010, n. 66 sarà accantonata per cumularla ad altre sino al raggiungimento dell'unità e quindi del posto da riservare, ai sensi del comma 4 del succitato art. 1014.

Requisiti per l'ammissione

1. Per la partecipazione alla procedura selettiva è richiesto il possesso di Laurea magistrale (ex DM 270/2004) appartenente ad una delle seguenti classi:
 - a) CLASSE LM35 Lauree Magistrali in Ingegneria per l'Ambiente e il Territorio;
 - b) CLASSE LM69 Lauree Magistrali in Scienze e Tecnologie Agrarie;
 - c) CLASSE LM73 Lauree Magistrali in Scienze e Tecnologie Forestali ed Ambientali;
 - d) CLASSE LM75 Lauree Magistrali in Scienze e Tecnologie per l'Ambiente e il Territorio.
2. I candidati in possesso della laurea specialistica e laurea vecchio ordinamento, conseguite presso una università o altro istituto universitario statale o legalmente riconosciuto, devono far riferimento al Decreto Interministeriale 9 luglio 2009 "Equiparazioni tra diplomi di lauree di vecchio ordinamento, lauree specialistiche (LS) e lauree magistrali (LM) ai fini della partecipazione ai concorsi pubblici".
3. Alla procedura selettiva possono partecipare anche coloro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero.

Accertamento linguistico preliminare

1. I concorrenti devono sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione al concorso per lo svolgimento

ronnementales), à affecter à l'organisme gestionnaire du Parc naturel du Mont-Avic.

LE DIRECTEUR DU PARC NATUREL DU MONT-AVIC

donne avis de ce qui suit

1. Un concours externe, sur épreuves, est ouvert en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée d'un instructeur technique (catégorie/position D – cadre – aire des sciences techniques et environnementales), à affecter à l'organisme gestionnaire du Parc naturel du Mont-Avic.

Poste réservé aux membres des forces armées

1. Le poste en cause n'est pas réservé aux volontaires des forces armées, sans préjudice est dispositions des troisième et quatrième alinéas de l'art. 1014 et du neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66 du 15 mars 2010.
2. La fraction de poste réservé aux catégories visées au troisième alinéa de l'art. 1014 et au neuvième alinéa de l'art. 678 du décret législatif n° 66/2010 sera cumulée avec d'autres fractions de poste analogues, jusqu'à atteindre une unité qui pourra, à ce moment-là, être réservée aux catégories en question, au sens du quatrième alinéa de l'art. 1014 susmentionné.

Conditions requises

1. Peuvent faire acte de candidature les personnes qui justifient d'une licence magistrale au sens du décret ministériel n° 270 du 22 octobre 2004, relevant de l'une des classes ci-après :
 - a) LM-35 – Ingénierie de l'environnement et du territoire ;
 - b) LM-69 – Sciences et technologies de l'agriculture ;
 - c) LM-73 – Sciences et technologies forestières et environnementale ;
 - d) LM-75 – Sciences et technologies de l'environnement et du territoire.
2. Les personnes ayant obtenu une licence spécialisée ou une maîtrise relevant de l'ancienne réglementation dans une université ou un autre institut universitaire de l'État ou légalement agréé doivent faire référence au décret interministériel du 9 juillet 2009 (Équivalence des maîtrises relevant de l'ancienne réglementation, des licences spécialisées et des licences magistrales aux fins de la participation aux concours de la fonction publique).
3. Peuvent également se porter candidates les personnes ayant obtenu à l'étranger le titre d'études requis.

Examen préliminaire

1. Les candidats doivent passer un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour

della prova preselettiva (art. 15) e delle prove d'esame (art. 16), consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e la sfera professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1501 del 29 aprile 2002

Prova preselettiva

1. L'Ente Parco si riserva la facoltà, all'esito dell'accertamento linguistico, di procedere ad una prova preselettiva disciplinata dall'art. 15 del bando.

Prove d'esame

1. Le prove d'esame della procedura comprendono:
 - a. una prova scritta vertente sulle seguenti materie:
 - Principali elementi ambientali, attività antropiche e manufatti nel Parco Naturale Mont Avic, esigenze di gestione e manutenzione finalizzate alla conservazione ambientale e socio-culturale;
 - Progettazione e realizzazione di interventi finalizzati alla fruizione eco-compatibile, alla riqualificazione naturalistica e alla conservazione della biodiversità;
 - Normativa regionale, nazionale e comunitaria in materia di aree naturali protette e tutela dell'ambiente, con particolare riguardo alla Rete Natura 2000 e al Piano di Gestione Territoriale del Parco Naturale Mont Avic (deliberazione della Giunta regionale 19 giugno 2018, n. 794);
 - Contratti pubblici, procedure di affidamento (lavori, beni e servizi) e conduzione tecnico-amministrativa dei lavori nella Pubblica Amministrazione (D.lgs. n. 36/2023);
 - Sistema Informativo Geografico (GIS) con particolare riferimento ai software open-source es. QGIS.
 - b. una prova orale vertente sulle materie oggetto della prova scritta, nonché sulle seguenti:
 - Disciplina sull'organizzazione dell'Amministrazione regionale e degli Enti del comparto unico della Valle d'Aosta (legge regionale 23 luglio 2010, n. 22);
 - Ordinamento della Regione autonoma Valle d'Aosta/Vallée d'Aoste;
 - Elementi di diritto amministrativo: atto, procedimento amministrativo, diritto di accesso (normativa statale e regionale), strumenti di programmazione e governance;

l'épreuve de pré-sélection (art. 15 de l'avis de concours intégral) et des épreuves du concours (art. 16 de l'avis de concours intégral), les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

Épreuve de pré-sélection

1. L'organisme gestionnaire du Parc naturel du Mont-Avic se réserve la faculté de procéder, à l'issue de l'examen préliminaire, à une épreuve de pré-sélection au sens de l'art. 15 de l'avis de concours intégral.

Épreuves

1. Le concours comprend les épreuves suivantes :
 - a) Une épreuve écrite portant sur :
 - les principaux éléments environnementaux, les activités anthropiques et les ouvrages du territoire du Parc naturel du Mont-Avic, les exigences de gestion et d'entretien visant à la conservation de l'environnement naturel et socio-culturel ;
 - la conception et la réalisation des actions visant à l'exploitation durable, à la requalification de la nature et à la conservation de la biodiversité ;
 - les dispositions régionales, étatiques et européennes en matière d'espaces protégés et de protection de l'environnement, eu égard notamment au réseau Natura 2000 et au Plan de gestion territoriale du Parc naturel du Mont-Avic (délibération du Gouvernement régional n° 794 du 19 juin 2018) ;
 - les contrats publics, les procédures d'attribution des marchés de travaux, de services et de fournitures et la gestion technique et administrative des travaux dans la fonction publique (décret législatif n° 36 du 31 mars 2023) ;
 - le système d'information géographique (SIG), eu égard notamment aux logiciels *open source* (tels que QGIS).
 - b) Une épreuve orale portant sur les matières de l'épreuve écrite, ainsi que sur les suivantes :
 - l'organisation de l'Administration régionale et des collectivités et organismes du statut unique de la Vallée d'Aoste (loi régionale n° 22 du 23 juillet 2010) ;
 - l'ordre juridique de la Région autonome Vallée d'Aoste ;
 - les principales notions de droit administratif : l'acte et la procédure administrative, le droit d'accès (dispositions étatiques et régionales) et les outils de programmation et de gouvernance.

2. L'ammissione a ogni prova d'esame successiva è resa pubblica mediante pubblicazione all'Albo pretorio on line sul sito istituzionale dell'Ente Parco Naturale Mont Avic <https://www.servizipubblicaamministrazione.it/servizi/saturnweb/Home.aspx?Ce=pnmntvc1279>.
3. La valutazione di ogni prova d'esame è espressa in decimi. L'ammissione a ogni prova successiva è subordinata al superamento della prova precedente. Ogni prova si intende superata con una votazione minima di 6/10.

Sede e data delle prove

1. Il diario e il luogo delle prove di concorso verranno pubblicati con un preavviso di almeno 15 giorni all'Albo pretorio on line sul sito istituzionale dell'Ente Parco Naturale Mont Avic (<https://www.servizipubblicaamministrazione.it/servizi/saturnweb/Home.aspx?Ce=pnmntvc1279>). La data di pubblicazione all'Albo pretorio online dell'Ente Parco ha valore di comunicazione diretta ai destinatari ai fini del rispetto del termine dei 15 giorni di preavviso da garantire ai candidati.

Presentazione delle domande

1. La domanda di ammissione può essere effettuata nei 30 giorni dalla data di pubblicazione dell'estratto del bando sul Bollettino Ufficiale della Valle d'Aosta, e precisamente dal 17 dicembre 2024 al 16 gennaio 2025.
2. La graduatoria ha validità triennale.
3. La domanda di ammissione dev'essere prodotta esclusivamente tramite procedura telematica seguendo la procedura di registrazione e di compilazione della domanda online.
4. Il bando integrale inerente al concorso è pubblicato sul sito dell'Ente Parco Naturale Mont Avic (<https://www.servizipubblicaamministrazione.it/servizi/saturnweb/Home.aspx?Ce=pnmntvc1279>) e può essere ritirato direttamente dagli interessati presso l'Ufficio amministrativo dell'Ente sito in frazione La Fabrique n° 164 a Champdepraz dal lunedì al venerdì dalle ore 9.00 alle ore 12.00 (tel. 0125/960643).

Il Direttore
Daniele STELLIN

**CONSORZIO DEI COMUNI DELLA VALLE
D'AOSTA BACINO IMBRIFERO MONTANO
(BIM). ENTE DI GOVERNO D'AMBITO DEL
SERVIZIO IDRICO INTEGRATO (EGA)**

Estratto del bando di procedura selettiva mediante corso-concorso per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di n. 1 funzionario (categoria - posizione D), nel profilo di funzionario amministrativo - contabile da assegnare all'organico del Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta - BIM.

IL DIRETTORE GENERALE DEL CONSORZIO BIM

rende noto

2. La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée au tableau d'affichage en ligne de l'organisme gestionnaire du Parc naturel du Mont-Avic, à l'adresse <https://www.servizipubblicaamministrazione.it/servizi/saturnweb/Home.aspx?Ce=pnmntvc1279>.
3. Les notes sont exprimées en dixièmes. L'admission à chaque épreuve est subordonnée à la réussite de l'épreuve précédente. Pour réussir chacune des épreuves, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 6/10.

Lieu et date des épreuves

1. Le lieu et la date des épreuves seront publiés au moins quinze jours auparavant au tableau d'affichage en ligne de l'organisme gestionnaire du Parc naturel du Mont-Avic, à l'adresse <https://www.servizipubblicaamministrazione.it/servizi/saturnweb/Home.aspx?Ce=pnmntvc1279>. La publication audit tableau vaut notification aux candidats aux fins du respect du délai de quinze jours de préavis devant leur être garanti.

Candidatures

1. Les candidatures doivent être posées dans les trente jours à compter de la date de publication du présent extrait au Bulletin officiel de la Région, à savoir du 17 décembre 2024 au 16 janvier 2025.
2. La liste d'aptitude est valable pendant trois ans.
3. Les candidatures doivent être posées exclusivement selon les procédures d'enregistrement et de rédaction en ligne prévues.
4. L'avis intégral est publié sur le site institutionnel de l'organisme gestionnaire du Parc naturel du Mont-Avic, à l'adresse <https://www.servizipubblicaamministrazione.it/servizi/saturnweb/Home.aspx?Ce=pnmntvc1279>, et peut être demandé aux bureaux dudit organisme, situés à Champdepraz, 164, hameau de La Fabrique, du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h (tél. : 01 25 96 06 43).

Le directeur,
Daniele STELLIN

**CONSORTIUM DES COMMUNES DE LA VALLÉE
D'AOSTE BASSIN DE LA DOIRE BALTÉE (BIM).
ORGANISME GOUVERNEMENTAL DU SERVICE
HYDRIQUE INTÉGRÉ (EGA)**

Extrait de l'avis de procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, d'un cadre (Catégorie D - comptable - administratif) à affecter au secteur financier du Consortium des Communes de la Vallée d'Aoste - BIM.

LE DIRECTEUR GENERAL

donne avis

che è indetto un concorso pubblico mediante corso-concorso per esami per l'assunzione a tempo indeterminato di un funzionario amministrativo - contabile, da assegnare al Settore finanziario presso il Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta Bacino Imbrifero Montano – Ente di Governo d'Ambito del Servizio Idrico Integrato (EGA).

Requisiti di ammissione

Per la partecipazione al concorso è richiesto il possesso:

- Laurea magistrale e/o specialistica (o vecchio ordinamento) in Scienze Politiche o in Economia e Commercio o diplomi di laurea equipollenti.
- Laurea triennale o di primo livello in L-36 Scienze Politiche e delle Relazioni Internazionali o L-18 Scienza dell'Economia e della Gestione Aziendale o L-16 Scienza dell'Amministrazione e dell'Organizzazione o L-33 Scienze Economiche.
- Titoli di studio equipollenti conseguiti all'estero.
- Sono valide le lauree secondo il vecchio ordinamento equiparate alle nuove classi di laurea ai sensi del decreto interministeriale 9 luglio 2009 e successive modifiche ed integrazioni. Sono fatte salve le equipollenze e le equiparazioni fra titoli accademici italiani, ai fini della partecipazione ai pubblici concorsi, previste dalla normativa vigente.

Accertamento linguistico preliminare

I concorrenti devono sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione al concorso per lo svolgimento delle prove d'esame, consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e la sfera professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660, del 3 dicembre 2001 e n. 1501, del 29 aprile 2002.

Corso preparatorio

Il corso-concorso si articola in un corso finalizzato alla formazione specifica dei candidati indicativamente come segue:

MODULO	ORE
DIRITTO AMMINISTRATIVO	4
CONTABILITÀ PUBBLICA CON RIFERIMENTO ALL'ARMONIZZAZIONE DEI SISTEMI CONTABILI	20
PREVENZIONE DELLA CORRUZIONE, TRASPARENZA E PROTEZIONE DEI DATI	2
IL CODICE DEI CONTRATTI PUBBLICI	3
ORGANIZZAZIONE DELL'ENTE	1

Prove d'esame

Le prove d'esame comprendono;

- a) una prova scritta vertente su:

du fait qu'une procédure unique de sélection est ouverte, sur épreuves, pour le recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à temps plein, d'un agent comptable-administratif (catégorie D) à affecter au secteur financier du Consortium des Communes de la Vallée d'Aoste – BIM.

Conditions d'admission

Peuvent faire acte de candidature les personnes qui justifient:

- Maîtrise et/ou diplôme de spécialisation (ou ancien système) en Sciences Politiques ou Economie et Commerce ou diplômes équivalents.
- Baccalauréat ou diplôme de premier cycle en L-16 Sciences de l'administration et de l'organisation ou L-18 Sciences de l'économie et de la gestion des entreprises ou L-33 (Sciences économiques) ou L-36 Sciences politiques et relations internationales.
- Diplômes équivalents obtenus à l'étranger.
- Les maîtrises relevant de l'ancienne réglementation et considérées comme équivalentes aux nouvelles classes au sens du décret interministériel du 9 juillet 2009 sont acceptées. Il en va de même pour les titres italiens équivalents de plein droit ou reconnus équivalents au sens de la loi, aux fins de la participation aux concours de la fonction publique.

Epreuve préliminaire de langue

Les candidats doivent subir une épreuve préliminaire consistant à vérifier leurs connaissances de la langue italienne ou française. L'évaluation, réalisée sur une langue autre que celle choisie par le candidat dans la demande d'admission au concours pour la réalisation des épreuves d'examen, consiste en une épreuve écrite et une épreuve orale concernant la sphère publique et la sphère professionnelle, structurées selon les modalités disciplinées par des résolutions du Conseil régional n. 4660 du 3 décembre 2001 et n. 1501 du 29 avril 2002.

Cours préparatoire

Le cours-concorso se décline en un parcours destiné à la formation spécifique des candidats réparti, à titre indicatif, comme suit:

Epreuves du concours

Les épreuves d'examen comprennent:

- a) une épreuve écrite portant sur:

- o Diritto amministrativo con particolare riferimento agli atti, al procedimento amministrativo ed al diritto di accesso.
 - o Contabilità armonizzata delle Regioni e degli enti locali.
- b) una prova orale vertente sulle materie oggetto delle prove scritte, nonché sulle seguenti:
- o Legge regionale 7 maggio 2022 Nuova disciplina dell'organizzazione del servizio idrico integrato. Modificazioni alla legge regionale 7 dicembre 1998, n. 54, alla legge regionale 30 marzo 2015, n. 4, e alla legge regionale 22 dicembre 2021, n. 35.
 - o Legislazione in materia di anticorruzione, trasparenza e protezione dei dati nella Pubblica amministrazione.
 - o Statuto del Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta – BIM.
 - o Cenni in materia di contratti pubblici e di procedure di acquisizione di beni e di servizi nella Pubblica amministrazione (d.lgs 36/2023).
 - o Il codice di comportamento dei dipendenti del Consorzio dei comuni della Valle d'Aosta – BIM (approvato con deliberazione dell'Assemblea del Consorzio BIM n. 26 del 07 novembre 2023) e consultabile nella sezione trasparenza del sito del Consorzio BIM al seguente link <https://trasparenza.partout.it/enti/BIM/disposizioni-general/atti-general/1226-codice-comportamento-di-cui-all-art----c----lr #>

Sede e data delle prove

Il diario e il luogo delle prove sono pubblicati sul sito istituzionale del Consorzio www.bimvda.it. La data di pubblicazione sul sito ha valore di comunicazione diretta ai destinatari ai fini del rispetto del termine dei 15 giorni di preavviso da garantire ai candidati.

Presentazione delle domande

La domanda di ammissione, prodotta esclusivamente tramite procedura telematica, deve pervenire entro le ore 12:00 del 17 gennaio 2025. La procedura sarà disattivata tassativamente alle ore 12:00 della suddetta data e, pertanto, dopo tale termine non sarà più possibile effettuare la compilazione della domanda di partecipazione.

La domanda di ammissione deve essere prodotta esclusivamente tramite procedura telematica seguendo la procedura di registrazione e di compilazione della domanda online.

Informazioni varie

Il bando integrale inerente al concorso è pubblicato sul sito istituzionale www.bimvda.it.

Gli uffici del Consorzio non forniranno alcuna informazione in merito alle modalità di presentazione della candidatura e

- o Notions de droit administratif : dispositions étatiques et régionales en matière de procédures et d'actes administratifs et de droit d'accès.
 - o La comptabilité publique en référence à l'harmonisation des systèmes comptables.
- b) une épreuve orale portant sur une ou plusieurs des matières de l'épreuve écrite, ainsi que sur:
- o Loi régionale n° 7 du 30 mai 2022, portant nouvelle réglementation de l'organisation du service hydrique intégré et modification des lois régionales n° 54 du 7 décembre 1998, n° 4 du 30 mars 2015 et n° 35 du 22 décembre 2021.
 - o Prévention de la corruption, transparence et protection des données.
 - o Le Statut du Consortium des Communes de la Vallée D'Aoste – BIM.
 - o Principes sur les marchés publics et les procédures d'acquisition de biens et de services de l'administration publique (d.lgs 36/2023).
 - o Le Code de Conduite des Employés du Consortium des Communes de la Vallée d'Aoste – BIM (approuvé par délibération de l'Assemblée du Consortium BIM n° 26 du 07 novembre 2023) et peut être consulté dans la section "Administration transparente" du Consortium BIM au lien suivante <https://trasparenza.partout.it/enti/BIM/disposizioni-general/attigenerali/1226-codice-comportamento-di-cui-all-art----c----lr #>

Lieu et date des épreuves

Le lieu et la date des épreuves seront publiés sur le site institutionnel du Consortium www.bimvda.it. La publication sur le site institutionnel vaut notification aux candidats aux fins du respect du délai de quinze jours de préavis devant leur être garanti.

Candidatures

La demande d'admission, produite exclusivement par procédure électronique, doit être reçue avant 12h00 du 17 janvier 2025. La procédure sera strictement désactivée à 12h00 à la date susmentionnée et, par conséquent, après cette date limite, il ne sera plus possible de remplir le formulaire de candidature.

Les candidats qui souhaitant participer à la sélection doivent s'inscrire en utilisant exclusivement et sous peine d'exclusion, via la procédure en ligne, en suivant la procédure d'enregistrement et de remplissage de la demande en ligne.

Autres informations

L'avis complet relatif au concours est publié sur le site institutionnel du Consortium www.bimvda.it.

Toutes les instructions pour remplir correctement le formulaire de candidature seront fournies uniquement au

pertanto il candidato potrà rivolgersi, quale servizio assistenza relativo a problemi in merito alla compilazione della candidatura, unicamente al servizio di assistenza dedicato così come indicato all'art. 11 del bando.

Altre eventuali informazioni di ordine generale potranno essere richieste agli uffici del Consorzio dei Comuni della Valle d'Aosta - BIM:

- telefonicamente dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 12.00 (tel. 0165-361018)
- tramite e mail all'indirizzo segreteria@bimvda.it

Il Direttore generale
Fulvio BOVET

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista

CASA DI RIPOSO JB FESTAZ

Bando di concorso, per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di 3 funzionari (categoria di posizione economica D) nel profilo professionale di infermiere del testo unico delle disposizioni contrattuali economiche e normative delle categorie del comparto unico della Valle d'Aosta (TUDC) nell'ambito degli organici dell'APSP Casa di riposo JB Festaz.

L' APSP Casa di riposo JB Festaz (nel seguito Azienda JB Festaz) indice una procedura selettiva, per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di n. 3 funzionari nel profilo professionale di INFERMIERE categoria D posizione economica D del TUDC.

Per l'ammissione sono previsti i seguenti requisiti:

- Laurea in Infermieristica (L/SNT/1 - Classe delle Lauree in professioni sanitarie infermieristiche e professione sanitaria ostetrica/o);

ovvero

- diploma universitario di infermiere, conseguito ai sensi del comma 3, dell'articolo 6 del decreto legislativo 30 dicembre 1992, n. 502 e successive modificazioni;

ovvero

- diplomi e attestati conseguiti in base al precedente ordinamento, riconosciuti equipollenti, ai sensi delle vigenti disposizioni al diploma universitario ai fini dell'esercizio dell'attività professionale e dell'accesso ai pubblici uffici;
- essere iscritti all'ordine professionale. L'iscrizione al corrispondente ordine professionale di uno dei paesi

service d'assistance dédié comme indiqué à l'art. 11 de l'avis.

Toute autre information générale pourra être adressée aux bureaux du Consortium BIM:

- par téléphone du lundi au vendredi de 9h00 à 12h00 (tel. 0165-361018)
- par e mail à l'adresse suivante: segreteria@bimvda.it

Le directeur général,
Fulvio BOVET

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'an-nonceur

MAISON DE REPOS J. B. FESTAZ

Extrait d'un avis de concours, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à plein temps, de trois infirmiers relevant de la catégorie D, position économique D (cadres), au sens du texte unique des dispositions contractuelles (volets économique et normatif) concernant les fonctionnaires des différentes catégories des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste, dans le cadre de l'organigramme de l'APSP Maison de repos J. B. Festaz.

L'Agence publique de services à la personne (APSP) *Maison de repos J. B. Festaz* lance un concours, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée et à plein temps, de trois infirmiers relevant de la catégorie D, position économique D (cadres), au sens du texte unique des dispositions contractuelles (volets économique et normatif) concernant les fonctionnaires des différentes catégories des collectivités et organismes publics du statut unique de la Vallée d'Aoste.

Peuvent faire acte de candidature les personnes qui remplissent les conditions suivantes :

- être titulaire d'une licence en soins infirmiers (L/SNT/1 – Classe des licences ouvrant droit à l'exercice des professions sanitaires dans les secteurs infirmier et de l'obstétrique),

ou bien

- être titulaire d'un diplôme d'infirmier obtenu au sens du troisième alinéa de l'art. 6 du décret législatif n° 502 du 30 décembre 1992,

ou encore

- être titulaire d'une attestation ou d'un diplôme obtenu au sens de la réglementation de l'enseignement supérieur précédemment en vigueur et dont l'équivalence de plein droit aux fins de l'exercice de la profession et du recrutement dans la fonction publique est reconnue par la loi ;
- être inscrit au tableau professionnel. Tout candidat inscrit au tableau professionnel correspondant de l'un des États mem-

dell'Unione Europea, ove prevista, consente la partecipazione al concorso, fermo restando l'obbligo dell'iscrizione all'ordine in Italia prima dell'assunzione in servizio.

Per il titolo di studio conseguito all'estero si deve fare riferimento a quanto disposto dall'articolo 6 del bando.

Prove d'esame

- a) Una prima prova scritta per test bilanciati, con la quale si accerta la preparazione del candidato, tramite una serie di quesiti da risolvere in un tempo predeterminato, vertente su argomenti, scelti dalla Commissione ed attinenti al profilo professionale dell'infermiere.
- b) Una seconda prova scritta teorico-pratica, relativa ad un caso clinico scelto dalla Commissione e riguardante:
 - l'illustrazione del correlato piano assistenziale secondo il MAP;
 - l'esecuzione di una tecnica infermieristica estrapolata dalla pianificazione.
- c) Una prova orale riguardante:
 - gli argomenti relativi alle prove scritte;
 - i principi in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro (decreto legislativo 9 aprile 2008 n. 81);
 - gli organi e il funzionamento dell'Azienda JB Festaz (Statuto vigente).

L'ammissione dei candidati alla prova scritta, alla prova teorico-pratica e alla prova orale è subordinata ad una prova preliminare di conoscenza della lingua francese o italiana scritta e orale, come previsto dal Regolamento Regionale 12 febbraio 2013, n.1.

Domanda e termine di presentazione.

La domanda di ammissione alla procedura selettiva deve essere trasmessa esclusivamente tramite procedura telematica riportando tutte le indicazioni che, secondo le norme vigenti, il candidato è tenuto a fornire.

La domanda di ammissione deve pervenire entro venerdì 31/01/2025.

Calendario delle prove

Il diario e il luogo delle prove (articoli 16 e 17 del bando) sono pubblicati sul sito istituzionale dell'Azienda JB Festaz all'indirizzo www.jbfestaz.it nella sezione "Società trasparente/Bandi e concorsi", all'albo pretorio all'indirizzo <https://www.jbfestaz.it/albo-pretorio-digitale/> e sul portale della trasparenza all'indirizzo <https://trasparenza.partout.it/enti/JBFESTAZ/bandi-concorso>.

bres de l'Union européenne autre que l'Italie a le droit de participer au concours faisant l'objet du présent avis, sans préjudice du fait qu'il est tenu de s'inscrire au tableau professionnel en Italie avant son éventuel recrutement.

Pour ce qui est des titres d'études obtenus à l'étranger, référence est faite à l'art. 6 de l'avis de concours intégral.

Épreuves du concours

- a) Première épreuve écrite en vue de l'évaluation des compétences du candidat : réponse, dans un délai donné, à un questionnaire portant sur des sujets choisis par le jury et ayant trait au profil professionnel d'infirmier ;
- b) Deuxième épreuve écrite, à caractère théorique et pratique, portant sur un cas clinique choisi par le jury et consistant dans :
 - la présentation du plan de soins y afférent, suivant la méthode de soins professionnalisante (*Metodo assistenziale professionalizzante - MAP*) ;
 - exécution d'une technique infirmière parmi celles visées audit plan ;
- c) Épreuve orale portant sur :
 - les matières des épreuves écrite et pratique ;
 - les principes de la protection de la santé et de la sécurité sur les lieux de travail (décret législatif n° 81 du 9 avril 2008) ;
 - les organes et le fonctionnement de l'APSP *Maison de repos J. B. Festaz* (statuts en vigueur).

L'admission des candidats aux épreuves écrite, pratique et orale est subordonnée à la réussite de l'examen préliminaire de français ou d'italien (écrit et oral), au sens du règlement régional n° 1 du 12 février 2013.

Modalités et délai de candidature

Les candidatures doivent être posées exclusivement en ligne et contenir toutes les données que les candidats sont tenus de fournir au sens des dispositions en vigueur.

Le délai de candidature est fixé au vendredi 31 janvier 2025.

Lieu et date des épreuves

Le lieu et la date des épreuves visées aux art. 16 et 17 de l'avis de concours intégral seront publiés sur le site institutionnel de l'APSP *Maison de repos J. B. Festaz*, à l'adresse www.jbfestaz.it, à la page *Società trasparente/Bandi e concorsi*, au tableau d'affichage de celle-ci, à l'adresse <https://www.jbfestaz.it/albo-pretorio-digitale/>, ainsi que sur le portail de la transparence, à l'adresse <https://trasparenza.partout.it/enti/JBFESTAZ/bandi-concorso>.

Il bando di procedura selettiva integrale può essere scaricato dal sito istituzionale all'indirizzo www.jbfestaz.it nella sezione "Società trasparente/Bandi e concorsi" e sul portale della trasparenza nella sezione dedicata ai bandi di concorso.

Aosta, 17 dicembre 2024

Il Direttore
Patrick THÉRISOD

L'avis de concours intégral peut être téléchargé depuis la page *Société transparente/Bandi e concorsi*, du site institutionnel www.jbfestaz.it, ainsi que depuis la page réservée aux concours du portail de la transparence.

Fait à Aoste, le 17 décembre 2024.

Le directeur,
Patrick THÉRISOD
